

**Poland-Bieruń: Miscellaneous repair and maintenance services**  
**OJ S 31/2020 13/02/2020**  
**Contract notice – utilities**  
**Services**

**Legal Basis:**

Directive 2014/25/EU

---

**Section I: Contracting entity**

**I.1. Name and addresses**

Official name: Polska Grupa Górnicza S.A. Oddział Zakład Remontowo-Produkcyjny

National registration number: 634-283-47-28

Postal address: ul. Granitowa 132

Town: Bieruń

NUTS code: PL22 Śląskie

Postal code: 43-155

Country: Poland

Contact person: Paulina Sedlaczek

E-mail: [p.sedlaczek@pgg.pl](mailto:p.sedlaczek@pgg.pl)

Telephone: +48 327170396

Fax: +48 327170303

**Internet address(es):**

Main address: <https://www.pgg.pl/>

Address of the buyer profile: <https://www.pgg.pl/dostawcy/przetargi>

**I.3. Communication**

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: <https://www.pgg.pl/dostawcy/przetargi>

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted electronically via: <https://efo.coig.biz>

**I.6. Main activity**

Exploration and extraction of coal and other solid fuels

---

**Section II: Object**

**II.1. Scope of the procurement**

**II.1.1. Title**

Świadczenie usług demontażu elementów sekcji obudów zmechanizowanych poprzedzających usługi remontowe oraz montażu po wykonanych usługach remontowych dla Polskiej Grupy Górniczej S.A. Oddział ZRP

Reference number: 511902671

**II.1.2. Main CPV code**

50800000 Miscellaneous repair and maintenance services

**II.1.3. Type of contract**

Services

#### **II.1.4. Short description**

Przedmiotem zamówienia jest: świadczenie usług demontażu elementów sekcji obudów zmechanizowanych poprzedzających usługi remontowe oraz montażu po wykonanych usługach remontowych dla Polskiej Grupy Górniczej S.A. Oddział ZRP.  
Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia określono w załączniku nr 1 do SIWZ.

#### **II.1.5. Estimated total value**

#### **II.1.6. Information about lots**

This contract is divided into lots: yes  
Tenders may be submitted for all lots

### **II.2. Description**

#### **II.2.1. Title**

Zadanie nr 1: demontaż sekcji obudowy zmechanizowanej  
Lot No: 1

#### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

50800000 Miscellaneous repair and maintenance services

#### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: PL Polska  
NUTS code: PL22 Śląskie

#### **II.2.4. Description of the procurement**

Świadczenie usług demontażu elementów sekcji obudów zmechanizowanych poprzedzających usługi remontowe oraz montażu po wykonanych usługach remontowych dla Polskiej Grupy Górniczej S.A. O/ZRP w okresie 12 miesięcy z podziałem na zadania: zadanie nr 1: demontaż sekcji obudowy zmechanizowanej.

#### **II.2.5. Award criteria**

Criteria below  
Cost criterion - Name: K – koszt – suma cennik / Weighting: 100

#### **II.2.6. Estimated value**

#### **II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Duration in months: 12  
This contract is subject to renewal: no

#### **II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

#### **II.2.11. Information about options**

Options: no

#### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

#### **II.2.14. Additional information**

### **II.2. Description**

#### **II.2.1. Title**

Zadanie nr 2: montaż sekcji obudów zmechanizowanych  
Lot No: 2

**II.2.2. Additional CPV code(s)**

50800000 Miscellaneous repair and maintenance services

**II.2.3. Place of performance**

NUTS code: PL Polska

NUTS code: PL22 Śląskie

**II.2.4. Description of the procurement**

Świadczenie usług demontażu elementów sekcji obudów zmechanizowanych poprzedzających usługi remontowe oraz montażu po wykonanych usługach remontowych dla Polskiej Grupy Górniczej S.A. O/ZRP w okresie 12 miesięcy z podziałem na zadania: zadanie nr 2: montaż sekcji obudów zmechanizowanych.

**II.2.5. Award criteria**

Criteria below

Cost criterion - Name: K – koszt – suma cennik / Weighting: 100

**II.2.6. Estimated value**

**II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Duration in months: 12

This contract is subject to renewal: no

**II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

**II.2.11. Information about options**

Options: no

**II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

**II.2.14. Additional information**

**II.2. Description**

**II.2.1. Title**

Zadanie nr 3: demontaż siłowników hydraulicznych  
Lot No: 3

**II.2.2. Additional CPV code(s)**

50800000 Miscellaneous repair and maintenance services

**II.2.3. Place of performance**

NUTS code: PL Polska

NUTS code: PL22 Śląskie

**II.2.4. Description of the procurement**

Świadczenie usług demontażu elementów sekcji obudów zmechanizowanych poprzedzających usługi remontowe oraz montażu po wykonanych usługach remontowych dla Polskiej Grupy Górniczej S.A. O/ZRP w okresie 12 miesięcy z podziałem na zadania:

zadanie nr 3: demontaż siłowników hydraulicznych.

#### **II.2.5. Award criteria**

Criteria below

Cost criterion - Name: K – koszt – suma cennik / Weighting: 100

#### **II.2.6. Estimated value**

#### **II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Duration in months: 12

This contract is subject to renewal: no

#### **II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

#### **II.2.11. Information about options**

Options: no

#### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

#### **II.2.14. Additional information**

### **Section III: Legal, economic, financial and technical information**

---

#### **III.1. Conditions for participation**

##### **III.1.3. Technical and professional ability**

List and brief description of selection criteria:

Wykonawca wykaże się zdolnością techniczną lub zawodową, to znaczy:

1. w okresie ostatnich 3 lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy – w tym okresie, wykonał, a w przypadku świadczeń okresowych lub ciągłych również wykonuje usługi polegające na świadczeniu usług demontażu elementów sekcji obudów zmechanizowanych poprzedzających usługi remontowe lub montażu po wykonanych usługach remontowych, o łącznej wartości brutto co najmniej dla:
  - zadanie nr 1: demontaż sekcji obudowy zmechanizowanej 400 000,00 PLN,
  - zadanie nr 2: montaż sekcji obudów zmechanizowanych 250 000,00 PLN,
  - zadanie nr 3: demontaż siłowników hydraulicznych: 130 000,00 PLN.

W przypadku, gdy Wykonawca składa ofertę na więcej niż 1 zadanie, wówczas powinien wykazać się łącznym doświadczeniem określonym dla tych zadań.

W przypadku Wykonawcy, przedstawiającego wartości wykonanych usług w walutach obcych, Zamawiający dokona przeliczenia wykazanej kwoty według średniego kursu NBP ogłoszonego ostatniego dnia roku, w którym usługi wykonano, a w przypadku usług wykonanych w bieżącym roku według średniego kursu NBP ogłoszonego dnia poprzedzającego dzień, w którym została zawarta umowa.

W związku z powyższym wartości wykonanych usług określone w walutach obcych należy wyszczególnić oddzielnie dla każdego roku kalendarzowego.

##### **III.1.4. Objective rules and criteria for participation**

List and brief description of rules and criteria:

Szczegółowe zasady i kryteria, oświadczenia i dokumenty, jakie należy złożyć Zamawiającemu w celu potwierdzenia, że Wykonawca nie podlega wykluczeniu z postępowania oraz spełnia warunki udziału w postępowaniu określono w SIWZ.

### **III.1.6. Deposits and guarantees required**

Zamawiający żąda od Wykonawców wniesienia wadium w wysokości 225 000,00 PLN, w tym dla:

- zadania nr 1 – 100 000,00 PLN,
- zadania nr 2 – 85 000,00 PLN,
- zadania nr 3 – 40 000,00 PLN.

W zależności od ilości zadań, na które składana jest oferta, wysokość wymaganego wadium stanowić będzie sumę kwot wadium wymaganych dla poszczególnych zadań, na które Wykonawca składa ofertę.

Pozostałe informacje zgodnie z częścią XIX SIWZ.

### **III.1.8. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded**

1. Wykonawcy mogą wspólnie ubiegać się o udzielenie zamówienia.
  2. W przypadku, o którym mowa w ust. 1, Wykonawcy ustanawiają pełnomocnika do reprezentowania ich w postępowaniu o udzielenie zamówienia albo reprezentowania ich w postępowaniu i zawarcia umowy w sprawie zamówienia publicznego. W takim przypadku do oferty należy dołączyć pełnomocnictwo w formie elektronicznej z elektronicznym podpisem kwalifikowanym.
  3. Przepisy ustawy dotyczące Wykonawcy stosuje się odpowiednio do Wykonawców, o których mowa w ust. 1.
  4. Wszelka korespondencja prowadzona będzie wyłącznie z pełnomocnikiem.
  5. W przypadku wspólnego ubiegania się o zamówienie przez Wykonawców, JEDZ składa każdy z Wykonawców wspólnie ubiegających się o zamówienie. Dokumenty te powinny potwierdzać brak podstaw wykluczenia oraz spełnianie warunków udziału w postępowaniu w zakresie, w którym każdy z Wykonawców wykazuje spełnianie warunków udziału w postępowaniu oraz brak podstaw wykluczenia.
- Pozostałe zapisy zgodnie z częścią XII SIWZ.

## **III.2. Conditions related to the contract**

### **III.2.2. Contract performance conditions**

Zamawiający określił w załączniku nr 9 do SIWZ. Strony dopuszczają możliwość dokonywania wszelkich nieistotnych zmian umowy zgodnie z art. 144 ust. 1 pkt 5 uPzp, wszelkich zmian dopuszczalnych z mocy prawa i nie wymagających przewidzenia w SIWZ, a także zmian których zakres, charakter i warunki wprowadzenia przewidziano w Istotnych postanowieniach, które zostaną wprowadzone do umowy.

## **Section IV: Procedure**

---

### **IV.1. Description**

#### **IV.1.1. Type of procedure**

Open procedure

#### **IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

#### **IV.1.6.**

## **Information about electronic auction**

An electronic auction will be used Additional information about electronic auction:

Zamawiający zamierza dokonać wyboru najkorzystniejszej oferty z zastosowaniem jednoetapowej aukcji elektronicznej, na warunkach określonych w części XXII SIWZ.

### **IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

## **IV.2. Administrative information**

### **IV.2.1. Previous publication concerning this procedure**

Notice number in the OJ S: [2019/S 053-123265](#)

### **IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

Date: 03/03/2020 Local time: 09:00

### **IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates**

### **IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**

Polish

### **IV.2.7. Conditions for opening of tenders**

Date: 03/03/2020 Local time: 09:20

Place:

Polska Grupa Górnicza S.A. Oddział Zakład Remontowo-Produkcyjny, 43-155 Bieruń, ul. Granitowa 132 pok. 426, POLSKA.

## **Section VI: Complementary information**

---

### **VI.1. Information about recurrence**

This is a recurrent procurement: no

### **VI.3. Additional information**

Umowa obowiązywać będzie dla zleceń przekazanych Wykonawcy od daty jej zawarcia przez okres 12 miesięcy. W przypadku, gdy w okresie obowiązywania umowy, jej wartość nie zostanie wykorzystana, umowa obowiązywać będzie dla zleceń wystawionych do dnia wykorzystania wartości umowy, jednak nie dłużej niż 12 miesięcy od umownej daty zakończenia jej obowiązywania, chyba, że Zamawiający z co najmniej 30-dniowym wyprzedzeniem wskaże termin, po którym udzielanie zleceń zostanie wstrzymane. Oferta powinna być sporządzona i złożona zgodnie z wymogami określonymi w niniejszej SIWZ. Ofertę wraz z załącznikami należy złożyć w formie elektronicznej za pomocą platformy EFO. Do formularza ofertowego złożonego w formie elektronicznej należy dołączyć wymagane załączniki, zapisane w formacie PDF oraz XLS. Na formularzu ofertowym Wykonawca składa oświadczenie o spełnieniu obowiązku informacyjnego wynikającego z RODO. Formularz ofertowy oraz wszystkie załączniki powinny być podpisane elektronicznym podpisem kwalifikowanym. Oferta może być złożona w 1 lub kilku plikach, każdy podpisany przez osoby uprawnione do ich podpisania kwalifikowanym podpisem elektronicznym. Na ofertę składają się: formularz ofertowy dostępny na platformie EFO. Uwaga do Wykonawcy: do pól elektronicznego formularza ofertowego Wykonawca nie wpisuje żadnej ceny, odrębnie dla każdego zadania wylicza wartość sumaryczną wszystkich pozycji cennikowych dla danego zadania ujawnionych przez Zamawiającego w arkuszu excel. Sam arkusz excel zawierający cennik należy w wymaganym formacie złożyć jako odrębny plik na platformie EFO. Załącznik

nr 2a, 2b, 2c cennik dla zadania nr 1; 2; 3: opublikowany przez Zamawiającego w profilu nabywcy katalog elektroniczny w formacie excel należy wypełnić nie dopisując żadnych dodatkowych pozycji, następnie zapisać w wymaganym formacie i załączyć do EFO – jako odrębny plik z kwalifikowanym podpisem elektronicznym „jednolity europejski dokument zamówienia” dla każdego Wykonawcy i podmiotów, na zasobach których Wykonawca polega w celu wykazania spełnienia warunków udziału w postępowaniu – jako odrębnie dołączany plik, zobowiązania innych podmiotów do udostępnienia zasobów.

7) W przypadku, gdy ze złożonych JEDZ wynika, że zachodzą podstawy do wykluczenia na podstawie art. 24 ust. 1 pkt 13 i 14 oraz 16–20 lub ust. 5, Wykonawcy lub podmiotu, na zasobach, którego on polega, Wykonawca może złożyć dowody na to, że podjęte przez niego środki zaradcze są wystarczające do wykazania rzetelności – zgodnie z postanowieniami art. 24 ust. 8 uPzp. Dokument potwierdzający zasady reprezentacji Wykonawcy o ile nie jest on dostępny w publicznych, otwartych bezpłatnych elektronicznych bazach danych, których adres internetowy Wykonawca wskazał w JEDZ. W przypadku wskazania bazy danych, w której dokumenty są dostępne w innym języku niż polski, Zamawiający może po ich pobraniu wezwać Wykonawcę do przedstawienia tłumaczenia dokumentu na język polski.

— Pełnomocnictwo wskazujące, iż osoba występująca w imieniu Wykonawcy lub Wykonawca występujący w imieniu Wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia, jest do tego upoważniona, jeżeli nie wynika to z dokumentów potwierdzających zasady reprezentacji. Pełnomocnictwo do złożenia oferty lub JEDZ musi być pod rygorem nieważności udzielone poprzez opatrzenie go kwalifikowanym podpisem elektronicznym przez mocodawcę.

— Informację o częściach zamówienia, które Wykonawca zamierza powierzyć do realizacji podwykonawcom – zgodnie z załącznikiem nr 6 do SIWZ.

#### **VI.4. Procedures for review**

##### **VI.4.1. Review body**

Official name: Krajowa Izba Odwoławcza  
Postal address: ul. Postępu 17A  
Town: Warszawa  
Postal code: 02-676  
Country: Poland  
E-mail: [odwolania@uzp.gov.pl](mailto:odwolania@uzp.gov.pl)  
Telephone: +48 224587801  
Fax: +48 224587800  
Internet address: <https://www.uzp.gov.pl/kio>

##### **VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained**

Official name: Krajowa Izba Odwoławcza  
Postal address: ul. Postępu 17A  
Town: Warszawa  
Postal code: 02-676  
Country: Poland  
E-mail: [odwolania@uzp.gov.pl](mailto:odwolania@uzp.gov.pl)  
Telephone: +48 224587801  
Fax: +48 224587800  
Internet address: <https://www.uzp.gov.pl/kio>

#### **VI.5. Date of dispatch of this notice**

10/02/2020

